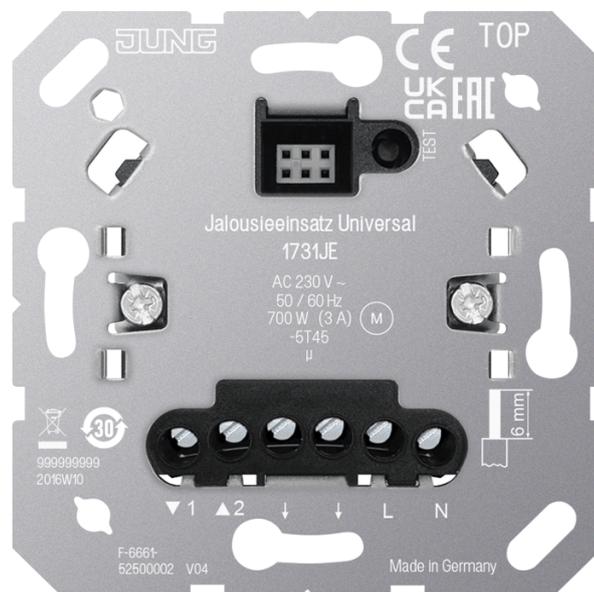


## Bedienungsanleitung

**Jalousieeinsatz Universal**  
Art.-Nr. 1731JE



**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**  
Volmestraße 1  
58579 Schalksmühle  
GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0  
Telefax: +49 2355 806-204  
kundencenter@jung.de  
www.jung.de

19.08.2022  
82595633 J0082595633

## Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise .....	3
2	Geräteaufbau .....	3
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
4	Bedienung .....	4
5	Informationen für Elektrofachkräfte .....	5
6	Technische Daten .....	8
7	Gewährleistung .....	9

## 1 Sicherheitshinweise



Montage und Anschluss elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Schwere Verletzungen, Brand oder Sachschäden möglich. Anleitung vollständig lesen und beachten.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Vor Arbeiten an Gerät oder Last freischalten. Dabei alle Leitungsschutzschalter berücksichtigen, die gefährliche Spannungen an Gerät oder Last liefern.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Das Gerät nicht auf ungeerdete elektrisch leitfähige Untergründe montieren oder mit diesen in Kontakt bringen.

Verletzungsgefahr. Gerät nur zum Steuern von Jalousie- und Rollladenmotoren oder Markisen einsetzen. Keine anderen Lasten schalten.

Sollen mehrere Motoren an einem Ausgang parallelgeschaltet werden, unbedingt Angaben der Hersteller beachten, gegebenenfalls Trennrelais verwenden. Motoren können zerstört werden.

Nur Jalousiemotoren mit mechanischen oder elektronischen Endlagenschaltern verwenden. Endlagenschalter auf korrekte Justierung prüfen. Angaben der Motorenhersteller beachten. Gerät kann beschädigt werden.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Beschädigte Aufsätze dürfen nicht mehr bedient werden. Gerät unmittelbar freischalten.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

## 2 Geräteaufbau

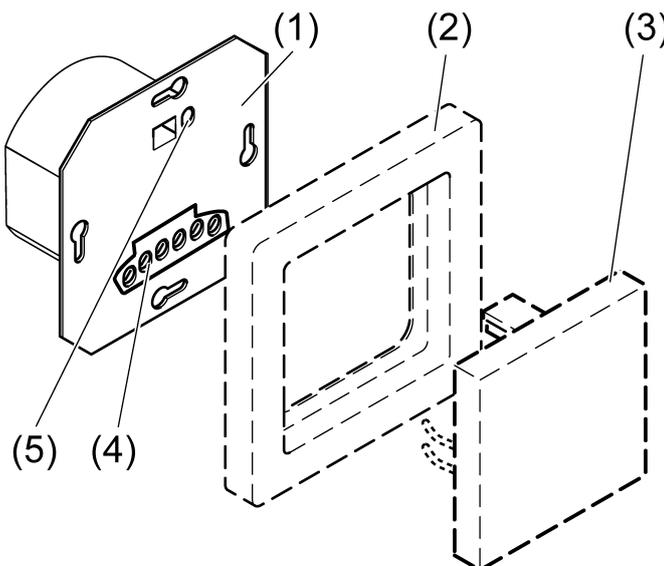


Bild 1: Geräteaufbau

- (1) Jalousieeinsatz
- (2) Rahmen

- (3) Aufsatz
- (4) Anschlussklemmen
- (5) Taste TEST

### 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Steuern elektrisch betriebener Jalousien, Rollläden und Markisen
- Automatische Zeitsteuerung über geeignete Aufsätze oder Nebenstelleneingänge
- Betrieb mit geeignetem Aufsatz aus den Systemen LB-Management, JUNG HOME, eNet und KNX RF
- Montage in Gerätedose mit Abmessungen nach DIN 49073

#### Produkteigenschaften

- Nebenstelleneingänge zur Einbindung in Gruppen- oder Zentralsteuerungen
- Betrieb als Hauptstelle oder Nebenstelle
- Windalarm-Verriegelung über den Nebenstelleneingang
- Speicherung einer Lüftungsposition
- Testbetrieb zur Funktionsprüfung
- Umpolfunktion der Ausgänge zur vereinfachten Inbetriebnahme
- Elektronische Überlastabschaltung

### 4 Bedienung

Diese Anleitung beschreibt die Bedienung mit einem LB-Management Taster. Bedienung mit anderen Aufsätzen wird in der Anleitung des jeweiligen Aufsatzes beschrieben.

#### Behang fahren

- Bedienaufsatz oben oder unten länger als eine Sekunde drücken.  
Der Behang fährt in gewünschter Richtung bis in Endlage oder stoppt bei erneutem Tastendruck.
- i** Ist eine Lüftungsposition gespeichert, stoppt der Behang beim Herunterfahren aus der oberen Endlage bereits in der Lüftungsposition (siehe Lüftungsposition speichern).

#### Lamellen verstellen

- Bedienaufsatz oben oder unten kürzer 1 Sekunde drücken.

#### Lüftungsposition speichern

Zum Speichern und Ausführen der Lüftungsposition muss die Jalousie in die obere Endlage gefahren werden und dort nach 2 Minuten selbständig abschalten.

- Aus der oberen Endlage den Bedienaufsatz unten länger als eine Sekunde drücken.  
Der Behang fährt in Richtung untere Endlage.
  - Bedienaufsatz oben und unten drücken und gedrückt halten.  
Der Behang bleibt stehen, fährt aber nach 4 Sekunden weiter.
  - Sobald die gewünschte Lüftungsposition erreicht ist, Bedienaufsatz loslassen und innerhalb der nächsten 4 Sekunden Bedienaufsatz oben drücken.  
Die Lüftungsposition wird gespeichert. Der Behang fährt zurück in die obere Endlage.
- i** Erneutes Speichern der Lüftungsposition überschreibt den alten Wert.

## 5 Informationen für Elektrofachkräfte



### GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Vor Arbeiten an Gerät oder Last alle zugehörigen Leitungsschutzschalter freischalten. Spannungsführende Teile abdecken!

### Jalousieeinsatz anschließen und montieren

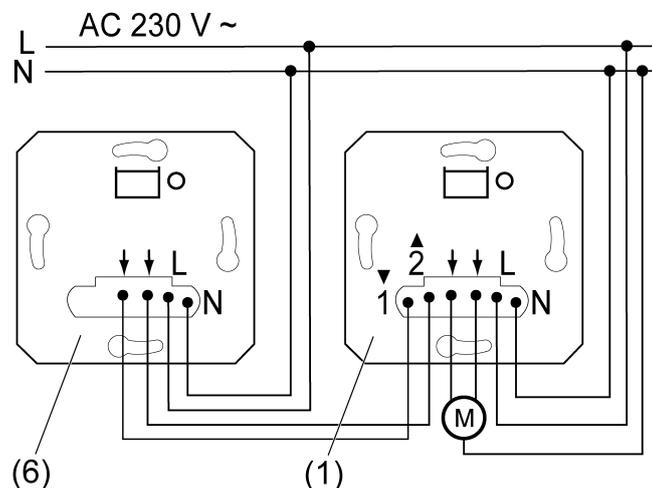


Bild 2: Einsatz mit Nebenstelle

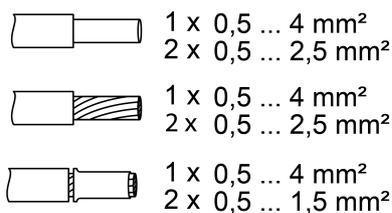


Bild 3: Klemmbarer Leitungsquerschnitt

- Jalousie-Einsatz (1) anschließen (siehe Bild 2). Dabei klemmbare Leitungsquerschnitte beachten (siehe Bild 3). Optional: Anschluss einer Nebenstelle (6). Als Nebenstelle kann anstatt des Jalousieeinsatzes auch ein mechanischer Jalousietaster oder Jalousieschalter verwendet werden.
- Jalousie-Einsatz in Gerätedose montieren, Anschlussklemmen müssen unten liegen. Empfehlung: Tiefe Gerätedose verwenden.
- Netzspannung einschalten.

Mit der Taste **TEST** ist es möglich den angeschlossenen Motor auch ohne Aufsatz anzusteuern, z. B. um die Endlagen des Motors einstellen zu können.

- Taste **TEST** kürzer 1 Sekunde drücken.  
Behang fährt in Richtung unterer Endlage.
- Taste **TEST** länger 1 Sekunde drücken.  
Behang fährt in Richtung obere Endlage.
- i** Sollte der Behang in die falsche Richtung fahren, kann die Umpolfunktion des Einsatzes genutzt werden.
- Umpolfunktion: Taste **TEST** länger als 10 Sekunden drücken.  
Der Einsatz signalisiert das erfolgreiche Umpolen der Ausgänge durch kurzes Ansteuern in Richtung Ab und dann in Richtung Auf. Die neue Fahrtrichtung wird netzausfallsicher gespeichert.
- Rahmen und Aufsatz aufstecken.
- i** Liefern mehrere Leitungsschutzschalter gefährliche Spannungen an Gerät oder Last, die Leitungsschutzschalter koppeln oder mit einem Warnhinweis so beschriften, dass ein Freischalten sichergestellt ist.
- i** Solange ein Auf-Befehl am Nebenstelleneingang 2 vorliegt (Windalarm), kann die Jalousie weder manuell noch automatisch bedient werden.

### Gerät in Gruppensteuerung integrieren

Der Jalousieeinsatz kann in eine Gruppensteuerung integriert werden (siehe Bild 4), entweder für die Vor-Ort- Steuerung (1) oder als Zentralgerät (7).

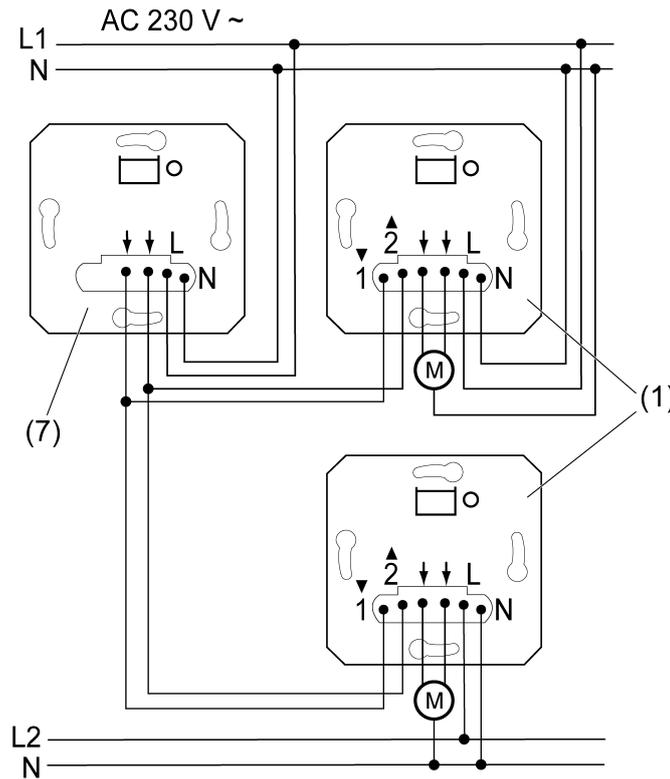


Bild 4: Anschlussbeispiel Gruppensteuerung

- Die Jalousieeinsätze nach Anschlussbeispiel (siehe Bild 4) anschließen. Dabei können die Jalousieeinsätze auch an unterschiedlichen Außenleitern liegen.

**Jalusiesteuerung über unterschiedliche Fehlerstromschutzschalter realisieren**

Um unerwünschtes Auslösen der Fehlerstromschutzschalter (9) zu vermeiden, müssen die Stromkreise über ein Jalousie-Trennrelais (10) entkoppelt werden.

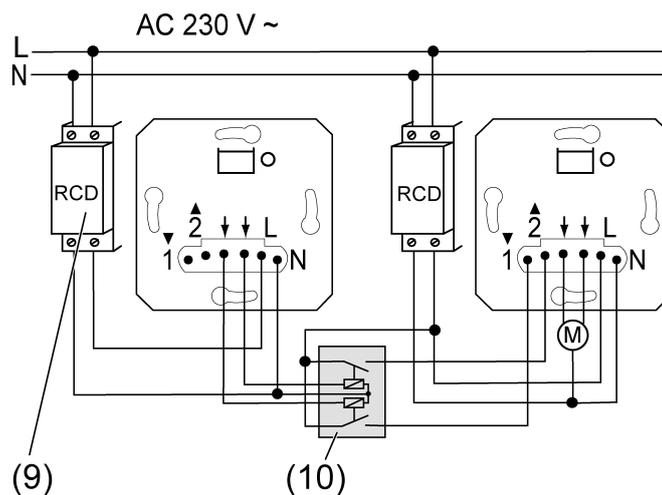


Bild 5: Anschlussbeispiel zwei RCD-Kreise

- Die Geräte nach Anschlussbeispiel anschließen (siehe Bild 5).

### Windalarm realisieren

Windsensoren dienen dem Schutz einer Jalousie vor Zerstörung durch starken Wind. Die Jalousie wird in eine sichere Endlage gefahren und dort verriegelt, bis der eingestellte Schwellwert unterschritten wird.

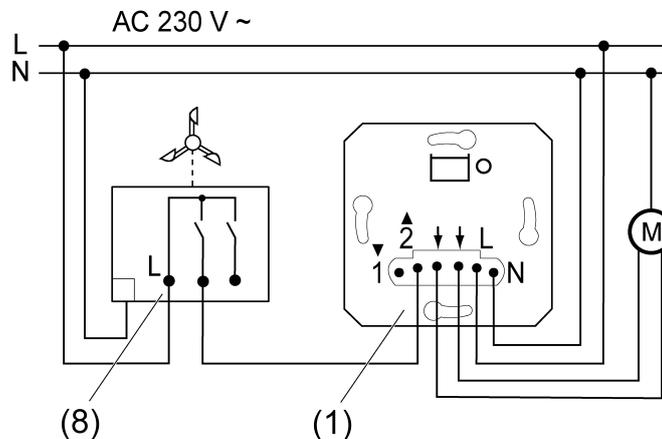


Bild 6: Anschlussbeispiel Windsensor

- Den Windsensor (8) nach Anschlussbeispiel anschließen (siehe Bild 6). Windalarm wird über den Nebenstelleneingang 2 realisiert.
- i** Um den Windalarm für alle Außenjalousien eines Gebäudes zu nutzen, muss der Windsensor am Nebenstelleneingang 2 der Zentralsteuerung angeschlossen werden.
- i** Solange ein Auf-Befehl am Nebenstelleneingang 2 vorliegt, kann die Jalousie weder manuell noch automatisch bedient werden.

### Überlastabschaltung zurücksetzen

Hat die elektronische Überlastabschaltung ausgelöst, ist das Gerät kurzzeitig vom Netz zu trennen.

## 6 Technische Daten

Nennspannung	AC 230 V ~
Netzfrequenz	50 / 60 Hz
Standby-Leistung: Abhängig vom Aufsatz	0,1..0,5 W
Umgebungstemperatur	-5 ... +45 °C
Lager-/ Transporttemperatur	-20 ... +70 °C
Laufzeit	ca. 120 s
Anschlussleistung	
Motoren	700 W

## 7 Gewährleistung

Die Gewährleistung erfolgt im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen über den Fachhandel.

### **ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

Volmestraße 1  
58579 Schalksmühle  
GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0  
Telefax: +49 2355 806-204  
kundencenter@jung.de  
www.jung.de